



**FULL DC INVERTER SYSTEMS**

**MANUAL DE USO**

SDV5-XXXEAM

SISTEMAS COMERCIALES SDV5



**ADVERTENCIA IMPORTANTE:**

Gracias por comprar nuestro equipo. Lea este manual detenidamente antes de instalar y utilizar su nuevo equipo. Guarde bien el manual para futuras consultas.





## Contenido

1. Descripción general .....	1
2. Información del sistema .....	1
3. Interfaz de usuario.....	1
4. Antes del funcionamiento .....	1
5. Operaciones.....	2
6. Mantenimiento y reparación.....	3
7. Solución de problemas .....	4
8. Cambiar el sitio de instalación.....	6
9. Eliminación .....	6

## 1 Descripción general

### 1.1 Significado de las distintas etiquetas

- Las precauciones y aspectos a tener en cuenta en este documento conllevan información muy importante. Léalo detenidamente.

#### Advertencia

Una situación que puede llevar a lesiones graves o causar la muerte.

#### Precaución

Una situación que puede llevar a una lesión leve o moderada.

#### Nota

Una situación que puede causar daños al equipo o pérdida de propiedades.

#### Información

Indica una sugerencia útil o información adicional.

## 2 Información del sistema

#### Información

El equipo debe ser operado por profesionales o personal cualificado y se utiliza principalmente para fines comerciales como tiendas, centros comerciales y grandes edificios de oficinas.

Esta unidad se puede utilizar para calentar/enfriar.

#### Nota

No utilice el sistema de aire acondicionado para otros fines. Para evitar la degradación de la calidad, no utilice la unidad para enfriar instrumentos de precisión, alimentos, plantas, animales u obras de arte. Para realizar el mantenimiento y la expansión del sistema, póngase en contacto con el personal profesional.

## 3 Interfaz de usuario

#### Precaución

Póngase en contacto con su agente si tiene que comprobar y ajustar los componentes internos. La figura mostrada en este manual es solo para referencia y puede ser ligeramente diferente del producto real.

Este manual de funcionamiento solo proporciona información sobre las principales funciones de este sistema.

## 4 Antes del funcionamiento

#### Advertencia

Esta unidad consta de componentes eléctricos y piezas calientes (peligro de descargas eléctricas y quemaduras). Antes de hacer funcionar esta unidad, asegúrese de que el personal de instalación la haya instalado correctamente. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas o falta de experiencia y conocimiento si se les ha dado instrucciones o supervisión sobre el uso del aparato de manera segura y entienden los peligros que ello conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

#### Precaución

La salida de aire no debe dirigirse directamente hacia las personas, ya que no es adecuado para la salud de las personas estar expuestas a largos períodos de aire frío/caliente en movimiento. Si el equipo de aire acondicionado se utiliza junto con un dispositivo que contenga un quemador, asegúrese de que la sala esté completamente ventilada para evitar la anoxia (insuficiencia de oxígeno). No haga funcionar el equipo de aire acondicionado cuando fumigue con insecticidas la sala. Esto puede causar que se depositen productos químicos dentro de la unidad y suponer un peligro para la salud de personas alérgicas a los productos químicos. Esta unidad solo debe ser revisada y mantenida por un ingeniero de servicio profesional de equipos de aire acondicionado. Un servicio o un mantenimiento incorrecto puede causar descargas eléctricas, incendios o fugas de agua. Póngase en contacto con su distribuidor para realizar la revisión o el mantenimiento. El nivel de presión de sonido ponderado-A de todas las unidades es inferior a 70 dB. Este aparato no está destinado a que lo utilicen personas, incluyendo niños, con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, a no ser que una persona responsable de su seguridad les haya dado instrucciones o supervisión sobre cómo utilizarlo. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión. El aparato debe instalarse de acuerdo con las normas nacionales sobre cableado. Este aparato está destinado al uso doméstico y a ser utilizado por usuarios expertos o formados en las tiendas, en la industria ligera y en las granjas, o para uso comercial para no profesionales.

Este manual de funcionamiento es adecuado para sistemas de aire acondicionado con controles estándar. Antes de iniciar el sistema, póngase en contacto con su agente para obtener información sobre los aspectos que debe tener en cuenta cuando haga funcionar el sistema. Si la unidad instalada tiene un sistema de control personalizado, solicite a su agente información sobre los aspectos a tener en cuenta cuando haga funcionar el sistema. Modos de funcionamiento de la unidad exterior (depende de la unidad interior):

- Calefacción y refrigeración.
- Funcionamiento de solo ventilador.

Las funciones especializadas varían según el tipo de unidad interior. Consulte los manuales de instalación/usuario para obtener más información.

- La unidad está marcada con los siguientes símbolos:



Este símbolo indica que los productos eléctricos y electrónicos no deben mezclarse con residuos domésticos no clasificados. No intente desmantelar el sistema usted mismo. Todos los trabajos concernientes al desmantelamiento del sistema, la manipulación del refrigerante, el aceite y otros componentes deben ser realizados por personal de instalación autorizado y los trabajos deben realizarse de acuerdo con la ley aplicable. Se debe desechar y tratar la unidad en instalaciones de tratamiento especial para su reutilización y reciclaje. Al garantizar que este producto se manipula y se elimina adecuadamente, ayudará a minimizar el impacto negativo en el medio ambiente y en la salud humana. Para obtener más información, póngase en contacto con el personal de instalación o con la organización local.

## 5 Operaciones

### 5.1 Rango de funcionamiento

Utilice el sistema dentro de los siguientes rangos de temperatura y humedad para operarlo de forma segura y eficaz.

Temperatura Modo	Temperatura exterior	Temperatura interior	Humedad relativa de la sala interior
Modo de refrigeración	-5°C ~ 48°C	17°C ~ 32°C	por debajo del 80%
Modo de calefacción	-25°C ~ 24°C	15°C ~ 30°C	

#### Nota

La temperatura debe estar por debajo de 55°C durante el transporte. El dispositivo de seguridad se activará si la temperatura o la humedad supera estas condiciones y es posible que el equipo de aire acondicionado no funcione.

### 5.2 Sistema operativo

#### 5.2.1 Acerca de las operaciones del sistema

- El programa operativo varía con las diferentes combinaciones de la unidad exterior y del controlador.
- Para proteger esta unidad, active el suministro eléctrico principal 12 horas antes de que comience a operar esta unidad.
- Si se produce un corte de luz mientras la unidad está funcionando, esta reiniciará automáticamente su operación cuando se reanude el suministro eléctrico.

#### 5.2.2 Acerca de las operaciones de refrigeración, calefacción, solo ventilador y auto

- Las unidades interiores del equipo de aire acondicionado se pueden controlar por separado, pero las unidades interiores en el mismo sistema no pueden operar en los modos de calefacción y refrigeración al mismo tiempo.
- Cuando los modos de refrigeración y calefacción entran en conflicto, se determina el modo según el ajuste del interruptor de modo «S5» de la unidad exterior.

Modo prioritario automático	La selección automática de prioridad de calefacción o refrigeración se basa en la temperatura ambiente.
Modo prioritario de calefacción	Las unidades interiores en el modo de refrigeración o ventilador dejarán de funcionar, mientras que las unidades interiores en el modo de calefacción funcionarán como de costumbre.
Modo prioritario de refrigeración	Cuando seleccione el modo de refrigeración como el modo prioritario, las operaciones de calefacción en la unidad interior dejarán de funcionar, mientras que el modo de refrigeración operará como de costumbre;
Nº.63 (unidad interior VIP) + modo de prioridad de votación	Si la unidad interior 63 se ha establecido y se enciende, el modo operativo de la unidad 63 se considerará como el modo operativo prioritario del sistema. Si la unidad interior 63 no se ha establecido o no se enciende, el modo adoptado por la mayoría de las unidades interiores al mismo tiempo será el modo operativo prioritario del sistema.
En respuesta a solamente el modo de calefacción	Las unidades interiores con el modo de calefacción operarán normalmente, mientras que las unidades interiores en el modo de refrigeración o ventilador mostrarán el «conflicto E0».
En respuesta a solamente el modo de refrigeración	Las unidades interiores en los modos de refrigeración y ventilador operarán normalmente, mientras que las unidades interiores en el modo de calefacción mostrarán el «conflicto E0».

### 5.2.3 Acerca de la operación de calefacción

En comparación con la operación de refrigeración, la operación de calefacción lleva más tiempo.

Necesita llevar a cabo las siguientes operaciones para evitar que la capacidad de calentamiento disminuya o evitar que salga aire frío del sistema.

#### Operación de descongelación

En la operación de calefacción, cuando la temperatura exterior disminuye, se puede formar hielo en el intercambiador de calor de la unidad exterior, haciendo que sea más difícil que el intercambiador de calor caliente el aire. La capacidad de calefacción disminuye y se necesita realizar una operación de descongelación en el sistema para que este proporcione suficiente calor a la unidad interior.

En ese momento, la unidad interior mostrará la operación de descongelación en la pantalla de visualización.

El motor del ventilador interior dejará de funcionar automáticamente para evitar que el aire frío salga de la unidad interior cuando empieza la operación de calefacción. Este proceso puede llevar algún tiempo. No hay un mal funcionamiento.

#### Información

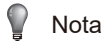
- Cuando hay una bajada de la temperatura externa, la capacidad de calefacción disminuye. Si esto sucede, utilice otra unidad y equipo de calefacción al mismo tiempo. (Asegúrese de que la sala esté bien ventilada si está utilizando un equipo que pueda producir fuego.) No coloque ningún equipo que pueda provocar un incendio en donde están las salidas de aire de la unidad o por debajo de la propia unidad.
- Una vez que la unidad arranque, llevará un tiempo subir la temperatura de la sala, ya que la unidad utiliza un sistema de circulación de aire caliente para calentar la sala.
- Si el aire caliente sube hasta el techo, causando que la zona del suelo se enfríe, se recomienda utilizar un dispositivo de circulación de aire (para hacer circular el aire interior). Póngase en contacto con el agente para obtener detalles.

### 5.2.4 Sistema operativo

- Pulse el botón «interruptor» del controlador.  
Resultado: el piloto de funcionamiento se enciende y el sistema empieza a funcionar.
- Pulse repetidamente el selector de modo en el controlador para seleccionar el modo de operación requerido.

#### Parar

- Pulse el botón «interruptor» del controlador de nuevo.  
Resultado: el piloto de funcionamiento se apaga y el sistema deja de funcionar.



#### Nota

Una vez que la unidad haya dejado de funcionar, no desconecte la corriente inmediatamente. Espere al menos 5 minutos.

#### Ajustar

Consulte el manual de usuario del controlador sobre cómo establecer la temperatura, la velocidad del ventilador y la dirección del flujo de aire requeridas.

#### 5.3 Utilización del programa de secado

##### 5.3.1 Acerca del programa de secado

- La función en este programa utiliza la caída de temperatura mínima (refrigeración interior mínima) para conseguir una disminución de la humedad en la sala.
- En el proceso de secado, el sistema determina automáticamente la temperatura y la velocidad de rotación del ventilador (no se puede utilizar la interfaz de usuario para implementar los ajustes).

##### 5.3.2 Utilización del programa de secado

#### Arrancar

- Pulse el botón del interruptor del controlador.  
Resultado: el piloto de funcionamiento se enciende y el sistema empieza a funcionar.
- Pulse repetidamente el selector de modo del controlador.
- Pulse el botón para ajustar la dirección del flujo de aire (esta función no está disponible para todas las unidades interiores).

#### Parar

- Pulse el botón interruptor de la interfaz de usuario de nuevo.  
Resultado: el piloto de funcionamiento se apaga y el sistema deja de funcionar.



#### Advertencia

No toque la salida de aire o la pala horizontal cuando opere en el modo de oscilación del ventilador. Sus dedos pueden quedar atrapados en la unidad o la unidad puede dañarse.

## 6 Mantenimiento y reparación



#### Nota

No compruebe o repare la unidad usted mismo. Solicite a profesionales cualificados que realicen cualquier comprobación o reparación.

No utilice sustancias como gasolina, disolventes ni paños con productos químicos para limpiar el panel de operaciones del controlador. Ello puede eliminar la capa de la superficie del controlador. Si la unidad está sucia, sumerja un paño en detergente diluido y neutro, escúrralo y, a continuación, utilícelo para limpiar el panel. Finalmente, séquela con un paño seco.



#### Advertencia

Cuando se funde el fusible, no utilice un fusible no especificado u otro cable para cambiar el fusible original. El uso de cables eléctricos o cables de cobre puede hacer que la unidad funcione mal o provocar un incendio.



#### Advertencia

No introduzca los dedos, varillas u otros elementos en la entrada o salida de aire. No retire la cubierta de la rejilla del ventilador. Cuando el ventilador gira a alta velocidad, puede causar lesiones corporales. Es muy peligroso revisar la unidad cuando el ventilador está girando. Asegúrese de desconectar el interruptor principal antes de que empiecen los trabajos de mantenimiento.

Revise el soporte y la estructura base de la unidad para ver cualquier daño que haya después de un largo período sin utilizar. La unidad puede caer y causar lesiones personales si se ha producido algún daño.

#### 6.1 Mantenimiento después de parar la unidad durante un período prolongado de tiempo

Por ejemplo, a principios de verano o de invierno.

- Revise y retire todos los objetos que puedan obstruir las entradas y salidas de aire de las unidades interiores y exteriores.
- Limpie el filtro de aire y la carcasa externa de la unidad. Póngase en contacto con el personal de instalación o mantenimiento. El manual de instalación/operación de la unidad interior incluye consejos de mantenimiento y procedimientos de limpieza. Asegúrese de que el filtro de aire limpio está instalado en su posición original.
- Active el suministro eléctrico 12 horas antes de que esta unidad opere para asegurar que la unidad funciona sin problemas. La interfaz de usuario se muestra una vez que se conecta el suministro eléctrico

#### 6.2 Mantenimiento antes de parar la unidad durante un período prolongado de tiempo

Por ejemplo, al final del invierno y del verano.

- Ponga a funcionar la unidad interior en el modo de ventilador durante medio día para secar las partes internas de la unidad.
- Apague el suministro eléctrico.
- Limpie el filtro de aire y la carcasa externa de la unidad. Póngase en contacto con el personal de instalación o mantenimiento para limpiar el filtro de aire y la carcasa externa de la unidad interior. El manual de instalación/operación de la unidad interior especializada incluye consejos de mantenimiento y procedimientos de limpieza. Asegúrese de que el filtro de aire limpio está instalado en su posición original.

#### 6.3 Acerca del refrigerante

Este producto contiene gases de efecto invernadero fluorado según lo estipulado en el Protocolo de Kioto. No descargue el gas en la atmósfera.

Tipo de refrigerante: R410A

Valor GWP: 2088

En base a la ley aplicable, se debe comprobar con regularidad si hay fugas. Póngase en contacto con el personal de instalación para obtener más información.



#### Advertencia

El refrigerante del aire acondicionado es relativamente más seguro y, por lo general, no tiene fugas. Si hay fugas de refrigerante y entra en contacto con objetos en llamas en la sala, producirá gases nocivos.

Apague cualquier dispositivo de calefacción inflamable, ventile la sala y póngase en contacto con el agente de la unidad inmediatamente.

No vuelva a utilizar el equipo de aire acondicionado hasta que el personal de mantenimiento haya confirmado que la fuga de refrigerante se ha resuelto correctamente.

#### 6.4 Servicio de posventa y garantía

##### 6.4.1 Período de garantía


- Este producto contiene la tarjeta de garantía cumplimentada por el agente durante la instalación. El cliente debe revisar la tarjeta de la garantía cumplimentada y guardarla adecuadamente.
- Si tiene que reparar el equipo de aire acondicionado durante el período de garantía, póngase en contacto con el agente y presente la tarjeta de garantía.

### 6.4.2 Mantenimiento e inspección recomendados

A medida que la unidad se utiliza durante muchos años podrá crearse una capa de polvo y el rendimiento de la unidad se degenerará hasta cierto punto. Ya que es necesario una cualificación profesional para desmantelar y limpiar la unidad y para realizar un óptimo mantenimiento de esta unidad, póngase en contacto con su agente para obtener más información.

Cuando pida ayuda a un agente, recuerde indicar:

- Nombre completo del modelo del equipo de aire acondicionado.
- Fecha de instalación.
- Detalles sobre los síntomas o errores de fallos y cualquier defecto.

 **Advertencia**

- No intente modificar, desmantelar, retirar, reinstalar o reparar esta unidad, ya que el desmantelamiento o instalación inadecuado puede tener como consecuencia una descarga eléctrica o un incendio. Póngase en contacto con el agente.
- Si hay fugas de refrigerante accidentalmente, asegúrese de que no hay fuego alrededor de la unidad. El refrigerante en sí mismo es completamente seguro, no es tóxico ni inflamable, pero producirá gases tóxicos cuando se produzcan fugas accidentalmente y entre en contacto con sustancias inflamables generadas por calefactores existentes y dispositivos de combustión en la sala. Debe hacer que el personal de mantenimiento cualificado verifique que se ha reparado o rectificado el punto de fuga antes de que se restablezcan las operaciones de la unidad.

### 6.4.3 Ciclos de mantenimiento y sustitución más cortos


En las siguientes situaciones, el «ciclo de mantenimiento» y el «ciclo de sustitución» pueden acortarse.

La unidad se utiliza en las siguientes situaciones:

- Las fluctuaciones de temperatura y de humedad están fuera de los rangos normales.
- Fluctuaciones de corriente grandes (tensión, frecuencia, distorsión de onda, etc.) (no se debe utilizar la unidad si las fluctuaciones de corriente exceden el rango permitido).
- Colisiones y vibraciones frecuentes.
- El aire puede contener polvo, sal, gas nocivo o aceite como el sulfuro y el sulfuro de hidrógeno.
- Frecuente encendido y apagado de la unidad o el tiempo de funcionamiento es demasiado largo (en sitios donde el aire acondicionado está encendido 24 horas al día).

## 7 Solución de problemas

La garantía no cubre los daños causados por el desmantelamiento o la limpieza de los componentes internos por parte de agentes no autorizados.

 **Advertencia**

Cuando se produce cualquier situación inusual (olor a quemado, etc.), pare la unidad inmediatamente y desconecte la corriente. Como resultado de una determinada situación, la unidad ha causado daños, una descarga eléctrica o un incendio. Póngase en contacto con el agente.

El mantenimiento del sistema lo debe llevar a cabo personal de mantenimiento cualificado:

Error	Medidas
Si un dispositivo de seguridad, como un fusible, un disyuntor o un disyuntor de fugas se activa con frecuencia o el interruptor ON/OFF no está funcionando adecuadamente.	Apague el interruptor de alimentación principal.
El interruptor de funcionamiento no está funcionando normalmente.	Apague el suministro eléctrico.
Si el número de la unidad se muestra en la interfaz del usuario y el indicador de funcionamiento parpadea también se muestra un código de error en la pantalla.	Notifíquelo al personal de instalación e informe del código de error.

Además de las situaciones anteriormente mencionadas, y donde el fallo no sea obvio, si el sistema sigue funcionando mal, lleve a cabo los siguientes pasos para investigar.

Error	Medidas
Si el sistema no funciona en absoluto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Compruebe si hay un apagón. Espere a que el suministro eléctrico se restablezca. Si se produce un apagón cuando la unidad está todavía funcionando, el sistema se reiniciará automáticamente una vez que se restablezca la corriente.</li> <li>▪ Compruebe si el fusible está roto o si el disyuntor está funcionando. Si es necesario, cambie el fusible o restablezca el disyuntor.</li> </ul>
Si el sistema funciona bien en el modo de funcionamiento de solo ventilador pero deja de funcionar una vez que entra en los modos de funcionamiento de calefacción o refrigeración.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Compruebe si las entradas o salidas de aire de las unidades exteriores o interiores están bloqueadas por algún obstáculo. Elimine los obstáculos y mantenga una buena ventilación en la sala.</li> </ul>
El sistema está funcionando pero la refrigeración o calefacción es insuficiente.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Compruebe si las entradas o salidas de aire de las unidades exteriores o interiores bloquea algún obstáculo.</li> <li>▪ Elimine los obstáculos y mantenga una buena ventilación en la sala.</li> <li>▪ Compruebe si el filtro está bloqueado (consulte la sección « Mantenimiento » en el manual de la unidad interior).</li> <li>▪ Compruebe los ajustes de temperatura.</li> <li>▪ Compruebe los ajustes de velocidad del ventilador en la interfaz del usuario.</li> <li>▪ Compruebe si las puertas y las ventanas están abiertas. Cierre las puertas y las ventanas para que no entre el viento del exterior.</li> <li>▪ Compruebe si hay demasiadas personas en la sala cuando el modo de refrigeración está en funcionamiento. Compruebe si la fuente de calor de la sala es demasiado alta.</li> <li>▪ Compruebe si hay luz solar directa en la sala. Utilice cortinas o persianas.</li> <li>▪ Compruebe que el ángulo del flujo de aire sea el adecuado.</li> </ul>

### 7.1 Código de error: descripción general

Si aparece un código de error en la unidad del usuario, póngase en contacto con el personal de instalación e infórmele del código de error, el modelo del dispositivo y el número de serie (puede encontrar la información en la placa de identificación de esta unidad).



Código de error	Descripción de error	Comentarios
E0	Error de comunicación entre las unidades exteriores	Solamente mostrado en la unidad esclava con el error
E1	Error de secuencia de fase	
E2	Error de comunicación entre la unidad interior y la unidad maestra	Solamente mostrado en la unidad maestra con el error
E4	Error del sensor de temperatura T3/T4	
E5	Tensión de suministro eléctrico anómala	
E6	Reservado	Reservado
E7	Error del sensor de temperatura de descarga	
E8	Error de dirección de la unidad exterior	
xE9	Desajuste de compresor EEPROM	
xF1	Error de tensión del bus de CC	
F3	Error del sensor de temperatura T6B	
F5	Error del sensor de temperatura T6A	
F6	Error de conexión de la válvula de expansión electrónica	
xH0	Error de comunicación entre la placa base y la placa base del compresor	
H2	Cant. de unidad exterior disminuye el error	Solamente mostrado en la unidad maestra con el error
H3	Cant. de unidad exterior aumenta el error	Solamente mostrado en la unidad maestra con el error
xH4	Protección del módulo inversor	
H5	3 veces de protección P2 en 60 minutos	
H6	3 veces de protección P4 en 100 minutos	
H7	Cant. de desajuste de unidades interiores	Solamente mostrado en la unidad maestra con el error
H8	Error del sensor de alta presión	
H9	10 veces de protección P9 en 120 minutos	
yHd	Mal funcionamiento de unidad esclava (y=1,2 . por ej., 1Hd presenta error de unidad esclava 1)	Solamente mostrado en la unidad maestra con el error
C7	3 veces de protección PL en 100 minutos	
P1	Protección de alta presión o protección del interruptor de temperatura de descarga	
P2	Protección de baja presión	
xP3	Protección actual del compresor	
P4	Protección de temperatura de descarga	
P5	Protección de temperatura alta del condensador	
xP9	Protección del módulo del ventilador	
xPL	Protección de la temperatura del módulo inversor	
PP	Protección de sobrecalentamiento insuficiente de descarga del compresor	
xL0	Error del módulo del compresor del inversor	
xL1	Protección de baja tensión de bus de CC	
xL2	Protección de alta tensión de bus de CC	
xL4	Error MCE	
xL5	Protección de velocidad cero	
xL7	Protección de secuencia de fase	
xL8	Variación de frecuencia del compresor superior a 15Hz dentro de una segunda protección	
xL9	La frecuencia real del compresor difiere de la frecuencia objetivo en más de 15 Hz de protección	

Para la solución de problemas para cada código de error, consulte el manual de servicio.

## 7.2 Síntoma de fallo: problemas que no son del aire acondicionado

Los siguientes síntomas de fallos no los causa el aire acondicionado:

### 7.2.1 Síntoma de fallo: el sistema no funciona

- El aire acondicionado no empieza inmediatamente después de pulsar el botón «interruptor» del controlador. Si el indicador de funcionamiento se enciende, el sistema está funcionando normalmente. Para evitar la sobrecarga del motor del compresor, reinicie el equipo de aire acondicionado 12 minutos después de que se pulse el botón «interruptor» para evitar que se apague inmediatamente después de encenderlo. Se produce el mismo retardo de puesta en marcha cuando se pulsa el selector.

### 7.2.2 Síntoma de fallo: la velocidad del ventilador no se corresponde con el ajuste

Incluso si se pulsa el botón de regulación de velocidad, la velocidad del ventilador no cambia. Durante la calefacción, cuando la temperatura interior alcanza la temperatura establecida, la unidad exterior se apagará y la unidad interior cambia al modo silencioso de velocidad del ventilador. Esto es para evitar que el flujo de aire frío incida directamente en el usuario de la sala. La velocidad del ventilador no cambiará incluso cuando otra unidad interior está en operación de calentamiento, si se pulsa el botón.

### 7.2.3 Síntoma de fallo: la dirección del ventilador no se corresponde con el ajuste

La dirección del aire no se corresponde con la pantalla de interfaz del usuario. La dirección del aire no oscila. Esto se debe a que la unidad está controlada por el controlador centralizado.

### 7.2.4 Síntoma de fallo: humo blanco de una unidad determinada (unidad interior)

- Durante la refrigeración cuando la humedad es alta. Si la contaminación interior de la unidad interior es fuerte, la distribución de la temperatura interior será irregular. Necesita limpiar el interior de la unidad interior. Pida al agente información detallada sobre cómo limpiarla. Esta operación la debe llevar a cabo personal de mantenimiento cualificado.
- Cúbrela inmediatamente después de que haya parado la refrigeración y cuando la humedad interior sea relativamente baja. Esto se debe al vapor producido por el gas refrigerante caliente en su trayectoria de retorno a la unidad interior.

### 7.2.5 Síntoma de fallo: humo blanco de una unidad determinada (unidad interior, unidad exterior)

Después de la operación de descongelación, cambie el sistema al modo de calefacción. La humedad producida por la operación de descongelación se convertirá en vapor que se descargará del sistema.

### 7.2.6 Síntoma de fallo: ruido del equipo de aire acondicionado (unidad interior)

- Se escucha un sonido «zeen» cuando se enciende el sistema. Este ruido lo producen las válvulas de expansión electrónicas dentro de la unidad interior cuando empiezan a funcionar. El volumen del sonido se reducirá en aproximadamente 1 minuto.
- Se puede oír un sonido «sha» suave y continuo cuando el sistema está en un modo de refrigeración o ha dejado de funcionar. Se puede oír este ruido cuando la bomba de drenaje está funcionando (accesorio opcional).
- Se puede oír un sonido «pishi-pishi» alto chirriante una vez que el sistema se para después de que se haya calentado la sala. La expansión y la contracción de las piezas de plástico causadas por los cambios de temperatura también producirán este ruido.
- Una vez que la unidad interior se detiene, se puede escuchar un suave un sonido «sah» o «choro-choro». Este ruido se puede escuchar cuando otra unidad interior está todavía funcionando. Debe mantener una cantidad pequeña de flujo refrigerante para evitar el aceite y los residuos de refrigerante en el sistema.

### 7.2.7 Síntoma de fallo: ruido del aire acondicionado (unidad interior, unidad exterior)

- Se puede oír un sonido suave, sibilante continuo cuando el sistema está en operación de refrigeración o descongelación. Este es el sonido del gas refrigerante que fluye en las unidades interiores y exteriores.
- Se oye un sonido sibilante cuando el sistema empieza o para la operación o después de que se haya completado la operación de descongelación. Este es el ruido producido cuando el flujo refrigerante se para o se cambia.

### 7.2.8 Síntoma de fallo: ruido del equipo de aire acondicionado (unidad exterior)

Cuando el tono del ruido de funcionamiento cambia. Este ruido se debe a cambios de frecuencia.

### 7.2.9 Síntoma de fallo: polvo y suciedad en la unidad

Cuando se utilice la unidad por primera vez. Esto se debe a que hay polvo dentro de la unidad.

### 7.2.10 Síntoma de fallo: olor extraño de la unidad

Esta unidad absorberá los olores de las habitaciones, muebles, cigarrillos y otros y, a continuación, los dispersará nuevamente.

Los animales pequeños se introducen en la unidad, pudiendo causar también olores.

### 7.2.11 Síntoma de fallo: ODU no funciona

En el curso de la operación. Controle la velocidad del motor del ventilador para optimizar las operaciones del producto.

### 7.2.12 Síntoma de fallo: se siente aire caliente cuando la unidad interior se para

Diferentes tipos de unidades interiores operan en el mismo sistema. Cuando se está ejecutando otra unidad, parte del refrigerante seguirá fluyendo a través de esta unidad.

## 8 Cambiar sitio de instalación

Póngase en contacto con el agente para desmantelar y volver a instalar todas las unidades. Necesita conocimientos y tecnología especializados para mover las unidades.

## 9 Eliminación

Esta unidad utiliza hidrofluorocarburos. Póngase en contacto con el agente cuando desee deshacerse de esta unidad. En base a los requisitos de la ley, la recogida, el transporte y la eliminación de refrigerantes deben cumplir con las normas sobre la recogida y destrucción de hidrofluorocarburos.



# RETIRADA DE EQUIPOS ELÉCTRICOS USADOS

---



El símbolo en el equipo o en la documentación adjunta significa que los equipos eléctricos y electrónicos usados no se deben desechar en la basura doméstica normal. Para desechar el equipo correctamente, entréguelo en los puntos de recogida designados, donde será aceptado de manera totalmente gratuita. Con la correcta eliminación de este equipo usted ayudará a mantener las valiosas fuentes naturales y prevenir posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana, que de otro modo podrían ser causadas por una incorrecta eliminación de residuos. Póngase en contacto con su autoridad local o el punto de recogida más cercano para obtener más

detalles.

## INFORMACIÓN SOBRE EL REFRIGERANTE

---

Este equipo contiene gases fluorados de efecto invernadero contemplados en el Protocolo de Kioto. El mantenimiento y la eliminación deben ser realizados por personal cualificado.

Tipo de refrigerante: R410A

Composición del refrigerante R410A: (50% HFC-32, 50% HFC-125)

Cantidad de refrigerante: consulte la placa de características.

Índice GWP: 2088 (1 kg R410A = 2,088 t CO<sub>2</sub> eq)

GWP = Global Warming Potential (Potencial de calentamiento global)

En caso de problemas de calidad u otros, póngase en contacto con su vendedor local o centro de servicio técnico autorizado. **En caso de amenaza para la salud, llame a la línea de emergencia – número de teléfono: 112**

## FABRICANTE

---

SINCLAIR CORPORATION Ltd.

16 Greta Queen Street

WC2B 5AH London

United Kingdom

[www.sinclair-world.com](http://www.sinclair-world.com)

Este producto fue fabricado en China (Made in China).

## REPRESENTANTE, SOPORTE Y SERVICIO TÉCNICO

---

Beijer ECR Ibérica S.L.

C/ San Dalmacio, 18 – P.I. Villaverde Alto

28021 Madrid

España

Tel.: +34 91 723 08 02

[www.beijer.es](http://www.beijer.es) | [info@beijer.es](mailto:info@beijer.es)

